

Mode d'emploi

Pompe de cours d'eau avec raccord de tuyau

N° de commande 101980, Modèle „Water Fall 2500“

N° de commande 101981, Modèle „Water Fall 3400“

N° de commande 101982, Modèle „Water Fall 5000“



Le présent mode d'emploi concerne exclusivement ce produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers.

Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Vous avez acheté un produit qui a été conçu selon l'état actuel de la technique. Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter ce mode d'emploi.

2. Utilisation prévue

Le produit est conçu pour une utilisation en extérieur dans des étangs de jardin, des cours d'eau artificiels ou des fontaines (eau douce uniquement).

La source d'énergie peut être un module solaire approprié, une batterie de 12 V ou un bloc d'alimentation stabilisé à tension continue de 12 à 18 V. Veuillez tenir compte du chapitre « Caractéristiques techniques ».

La pompe à eau n'a pas d'interrupteur marche/arrêt. Dès que la pompe est connectée à son alimentation en tension/courant, elle commence à pomper de l'eau. Une protection contre la marche à sec empêche la pompe de fonctionner lorsqu'elle n'est pas dans l'eau.

Les consignes de sécurité ainsi que toutes les autres informations contenues dans ce mode d'emploi doivent impérativement être respectées. Lisez attentivement l'ensemble du mode d'emploi avant le montage, le raccordement et la mise en service.

3. Contenu de l'emballage

- Pompe avec raccord de tuyau
- Câble adaptateur avec extrémités de câble ouvertes
- Mode d'emploi

4. Explication des symboles, inscriptions



Ce symbole est utilisé dans ce mode d'emploi lorsqu'il existe un danger de mort dû à une décharge électrique.



Ce symbole est utilisé dans ce mode d'emploi lorsqu'il existe un danger de mort dû à une décharge électrique.



Le symbole de la flèche est utilisé lorsque des informations ou des conseils particuliers doivent être donnés.



Le produit correspond à la classe de protection III, il fonctionne en très basse tension (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).



Le produit peut être utilisé jusqu'à une profondeur d'immersion de 2,0 mètres.

5. Consignes de sécurité



La garantie est annulée en cas de dommages causés au produit par le non-respect de ce mode d'emploi. Nous ne sommes pas responsables des dommages consécutifs qui en découlent ! Il en va de même pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité.

- Le produit ne doit pas être transformé ou modifié. Cela annule non seulement l'autorisation/la garantie, mais peut également entraîner des problèmes de sécurité.
- Veillez à ce que le produit ne tombe pas entre les mains d'enfants, ce n'est pas un jouet !
- La pompe n'est prévue que pour fonctionner avec une alimentation en tension/courant adaptée (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).



Ne raccordez jamais la pompe à la tension du réseau, vous risqueriez de la détruire et de perdre votre garantie ! En outre, il y a danger de mort par électrocution !

- Le produit ne doit pas être utilisé pour pomper de l'eau potable ou d'autres denrées alimentaires.
- Seul le pompage d'eau douce est autorisé, car dans le cas contraire, une forte corrosion se produirait.
- Tenez les personnes et les animaux éloignés de la zone d'aspiration de la pompe. Des cheveux ou des parties du corps pourraient être aspirés dans la pompe, il y a un risque de blessures graves !
- Si la pompe est raccordée à l'alimentation électrique, ne mettez jamais les mains dans

les ouvertures de la pompe et n'y insérez pas d'objets. Vous risquez de vous blesser gravement !

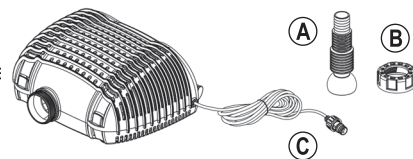
- Le produit ne doit pas être soumis à des contraintes mécaniques. Manipulez le produit avec précaution, les chocs, les coups ou les chutes, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Ne tenez jamais la pompe par le câble ; ne tirez pas la pompe hors de l'eau par le câble. Cela pourrait endommager le câble et la pompe.
- Lorsque les températures sont proches du point de congélation ou inférieures à celui-ci, de la glace se forme, ce qui entraîne la destruction de la pompe en raison du volume plus important de glace. Retirez donc le produit de l'eau à temps. Laissez l'eau s'écouler et stockez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants, il pourrait devenir un jouet dangereux pour eux.
- Si le produit présente des dommages ou ne fonctionne plus, ne l'utilisez plus, faites-le contrôler par un spécialiste ou éliminez-le de manière écologique.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à nous contacter ou à vous adresser à un autre spécialiste.

6. connexion et mise en service

A Raccord de tuyau

B Écrou-raccord

C Câble de raccordement avec fiche



- Déroulez complètement le câble de raccordement à la pompe.
- Le raccord de tuyau (A) convient à différents diamètres de tuyau (diamètre intérieur 25, 32 ou 38 mm, par exemple un tuyau d'arrosage). Si le raccord de tuyau est déjà prémonté à la livraison, dévissez-le de la pompe. Raccourcissez le raccord de tuyau de la pompe en fonction du diamètre du tuyau existant à l'aide d'une scie appropriée (p. ex. une petite scie à métaux avec une lame de scie à métaux).



Pour obtenir un débit aussi élevé que possible, la section du tuyau ne doit pas être trop petite.

- Enfilez le tuyau sur le raccord de tuyau et fixez-le avec un collier de serrage adapté ou un serre-câble (tous deux non fournis).
- Montez le raccord de tuyau (A) avec l'écrou-raccord (B) sur la sortie de la pompe. L'articulation sphérique permet de régler la sortie du tuyau en fonction des conditions sous l'eau.

- Immergez complètement la pompe dans l'eau. Consultez également le chapitre 7 à ce sujet.



La pompe doit être placée de manière à ce qu'aucune plante aquatique/vase n'atteigne la zone d'aspiration. Le cas échéant, la pompe doit être fixée à l'aide de plusieurs pierres à l'extérieur de manière à ce qu'elle ne puisse pas se déplacer. Ne placez toutefois pas de pierres directement sur la pompe.

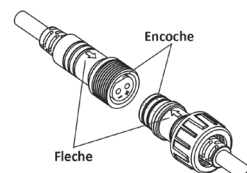
Protégez le câble des arêtes vives.

- Reliez la fiche (C) du câble de raccordement à l'alimentation en tension/courant (par ex. module solaire, etc.). Consultez à ce sujet le chapitre « Caractéristiques techniques » à la fin de ce mode d'emploi.



Le raccordement est protégé contre l'inversion de polarité, ne forcez pas lors du branchement !

Un câble adaptateur adapté est également fourni, voir l'image à droite. Celui-ci est muni des indications de polarité correspondantes (+/-). Veillez impérativement à respecter la polarité lors du raccordement !



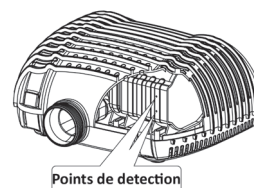
- La pompe démarre automatiquement si la tension/l'alimentation électrique est suffisante (par exemple en cas de fonctionnement via un panneau solaire).



7. Protection contre le fonctionnement à sec

La pompe est équipée d'une protection contre la marche à sec. Pour cela, il y a deux points de détection sur le côté du corps de la pompe (non visibles de l'extérieur). Si ces points sont sous l'eau, la pompe fonctionne. Si un point du capteur (ou les deux) n'est pas dans l'eau, la pompe ne fonctionne pas !

Veillez donc toujours à ce que la pompe soit entièrement immergée dans l'eau.



Après avoir démonté la pompe pour une opération de nettoyage, les points de détection sont reconnaissables (voir chapitre 10, figure 6 ou figure 7, position « I »).

8. Nettoyage + entretien

Si vous ne souhaitez pas utiliser le produit pendant une période prolongée, débranchez-le de l'alimentation électrique.



Lorsque la température est proche ou inférieure au point de congélation, de la glace se forme, ce qui entraîne la destruction de la pompe en raison du volume plus important de glace. Retirez donc la pompe de l'eau à temps. Débranchez le tuyau raccordé et laissez l'eau s'écouler de la pompe et du tuyau. Nettoyez la pompe et stockez-la dans un endroit sec et à l'abri du gel, hors de portée des enfants.

9. Aide au dépannage

La pompe ne fonctionne pas

- L'alimentation en tension/courant n'est pas suffisante (par exemple, si la pompe est alimentée par un panneau solaire et qu'il n'y a pas assez de soleil).
- Contrôlez l'alimentation en tension/courant et la connexion de la pompe.
- La roue de la pompe est bloquée. Débranchez d'abord l'alimentation en tension/courant de la pompe. Retirez ensuite la pompe de l'eau et nettoyez-la, voir chapitre 10.
- La pompe n'est pas immergée. Respectez le chapitre 7.

La pompe ne refoule pas l'eau

- Vérifiez que le tuyau raccordé à la pompe n'est pas plié ou bouché.

La pompe fonctionne de manière irrégulière

- En cas de fonctionnement via un module solaire, le rayonnement solaire sur le module solaire n'est pas suffisant (ombrage, nuages).
- La protection contre la marche à sec s'est déclenchée, voir chapitre 7. La pompe doit être immergée en permanence.

Débit trop faible

- Vérifiez que le tuyau raccordé à la pompe n'est pas plié ou bouché.
- La section/le diamètre du tuyau est trop petit(e).
- Le filtre de la pompe est encrassé. Débranchez d'abord l'alimentation électrique de la pompe. Retirez ensuite la pompe de l'eau et nettoyez-la, voir chapitre 10.

10. Maintenance + entretien

Le produit ne nécessite aucun entretien de votre part, à l'exception d'un nettoyage occasionnel. En fonction de la pollution de l'eau ou de la formation d'algues, ce nettoyage doit être effectué plus fréquemment.



Ne forcez pas lors du démontage ou du remontage. Les pièces en plastique de la pompe sont très délicates et peuvent facilement se casser.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces et des résidus peuvent se retrouver dans l'eau.

L'idéal est de l'eau tiède et un chiffon doux ou une éponge ; pour éliminer les salissures plus importantes/les algues, vous pouvez utiliser une brosse à dents douce. N'appuyez cependant pas trop fort sur les surfaces lors du nettoyage.

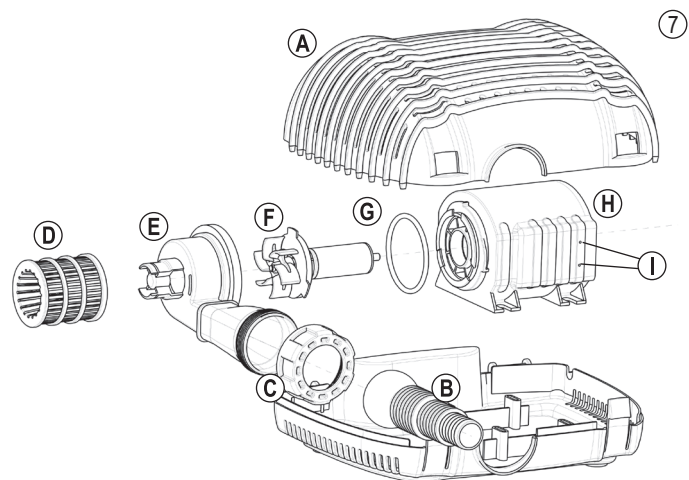
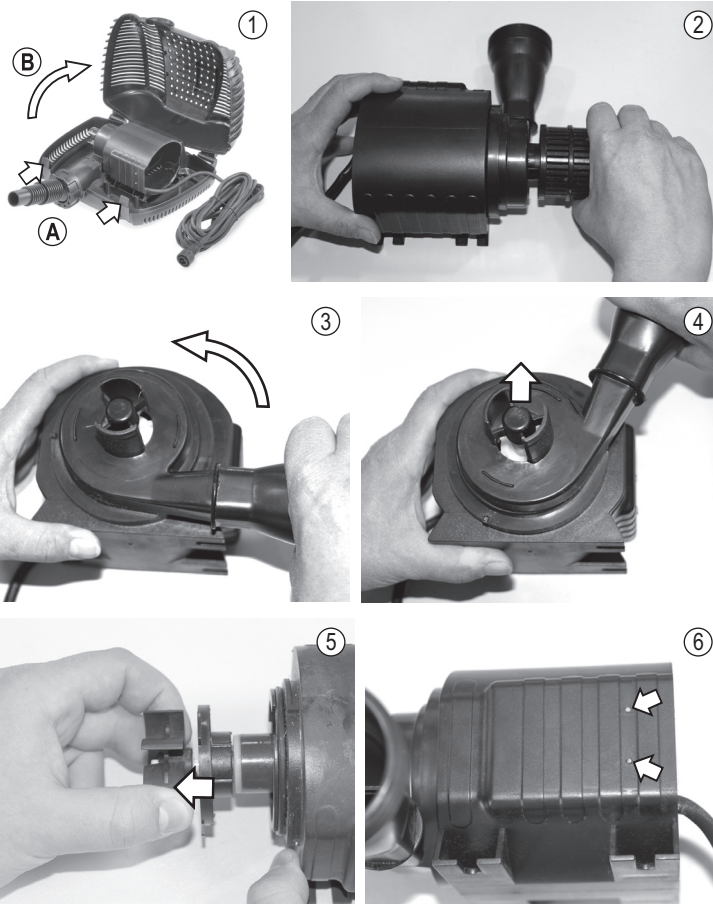


Vous trouverez des pièces de rechange et des accessoires sur Internet sur notre site « www.esotec.de » consacré au produit.

Procédez comme suit pour un nettoyage :

- 1 Figure 1 : avant de procéder au nettoyage, débranchez d'abord la pompe de l'alimentation électrique. Retirez ensuite la pompe de l'eau. Dévissez le raccord de tuyau. Ensuite, appuyez sur les deux verrous à l'avant de la pompe (A) et relevez le couvercle du boîtier (B).
- 2 Figure 2 : Retirez la pompe du boîtier et retirez le préfiltre en plastique. Rincez le filtre. Les salissures plus importantes ou les algues s'enlèvent facilement avec une brosse à dents douce.
- 3 Figure 3 : Tournez la sortie d'eau d'environ 90° vers la gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 4 Figure 4 : Retirez délicatement la sortie d'eau de la pompe.
- 5 Figure 5 : Retirez délicatement la roue à ailettes vers l'avant et nettoyez toutes les pièces pour éliminer les salissures ou les dépôts.

➔ Si l'unité est coincée dans la pompe, faites levier avec précaution à l'aide d'un tournevis. Ne forcez pas.
- 6 Figure 6 : nettoyez les deux contacts de la protection contre la marche à sec sur le côté de la pompe.
- 7 Après le nettoyage, réassemblez la pompe dans l'ordre inverse. L'image montre les différents éléments de la pompe.



- A Couvercle
- B Raccord de tuyau
- C Écrou raccord
- D Préfiltre en plastique
- E Sortie d'eau
- F Rotor
- G Joint d'étanchéité
- H Pompe
- I 2 capteurs intégrés pour la protection contre le fonctionnement à sec

11. Élimination des déchets

a) Généralités

Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués du symbole de la poubelle illustré à gauche. Ce symbole signifie que l'appareil en question doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa durée de vie.

Tout détenteur d'un appareil usagé est tenu de le mettre au rebut séparément des déchets municipaux non triés. Vous êtes également tenu de séparer les piles et accumulateurs usagés (qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé) ainsi que les lampes de l'appareil usagé avant de les remettre à un point de collecte, si cela est possible sans les détruire.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Nous vous offrons les possibilités de retour gratuit suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- dans les points de collecte que nous avons créés
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

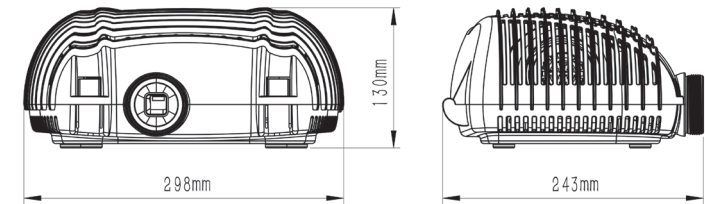
Dans les pays autres que l'Allemagne, veuillez tenir compte des éventuelles obligations supplémentaires en vigueur pour la restitution et le recyclage des appareils usagés.

12.Caractéristiques techniques

Version	Water Fall 2500	Water Fall 3400	Water Fall 5000
N° de commande	101980	101981	101982
Tension de service	12 - 18 V/DC		
Indice de protection	IP68		
Classe de protection	III		
Longueur du câble	5 m		
Protection contre la marche à sec	oui, 2 capteurs intégrés		
Profondeur d'immersion	max. 2 m		
Raccord de tuyau	Diamètre intérieur 25/32/38 mm		
Subventions	Eau douce claire et propre		
Température du fluide	+4 jusqu'à +40 °C		
Dimensions	298 x 243 x 130 mm (L x L x H)		
Poids	env. 2,8 kg		
Données pour tension de service 12 V/DC :			
Puissance absorbée	env. 5 - 7 W	env. 9 - 16 W	env. 14 - 22 W
Hauteur d'élévation	max. 0,7 m	max. 1,6 m	bis max. 1,5 m
Débit de refoulement	max. 1700 l/min	max. 2800 l/min	max. 4200 l/min
Données pour tension de service 18 V/DC :			
Leistungsaufnahme	env. 10 - 15 W	env. 25 - 32 W	env. 30 - 50 W
Hauteur d'élévation	max. 1,5 m	max. 2,6 m	max. 2,5 m
Débit de refoulement	max. 2500 l/min	max. 3400 l/min	max. 5000 l/min

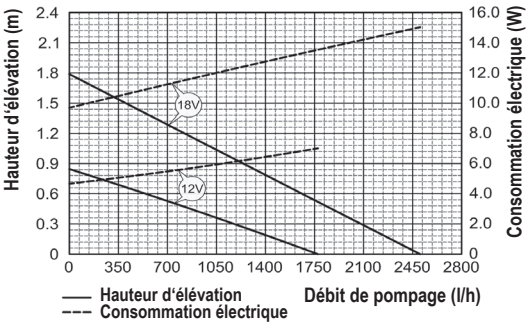
➔ Notez que la hauteur de refoulement et le débit sont interdépendants, la règle est la suivante : plus la hauteur de refoulement est élevée, plus le débit est faible. Observez les courbes caractéristiques de la pompe au chapitre 13. Le tuyau raccordé à la pompe (diamètre, longueur, positionnement du tuyau) a également une influence sur la hauteur de refoulement et le débit.

Dimensions :

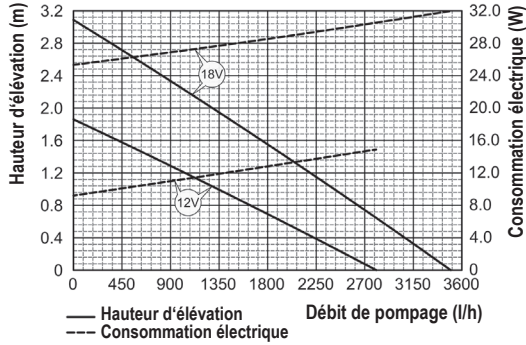


13. courbes caractéristiques de la pompe (à 18 V/DC)

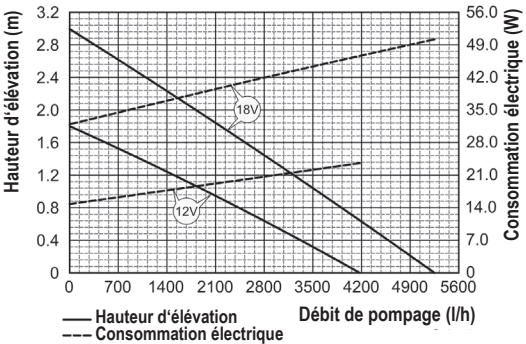
Réf. 101980, modèle « Water Fall 2500 ».



Réf. 101981, modèle « Water Fall 3400 ».



Réf. 101982, modèle « Water Fall 5000 ».



14. Pièces de rechange pour la pompe

➔ Vous pouvez commander facilement toutes les pièces de rechange sur Internet à l'adresse www.esotec.de. Vous trouverez la liste des numéros de commande pour chaque pompe dans les tableaux ci-dessous.

Réf. 101980, modèle « Water Fall 2500 ».

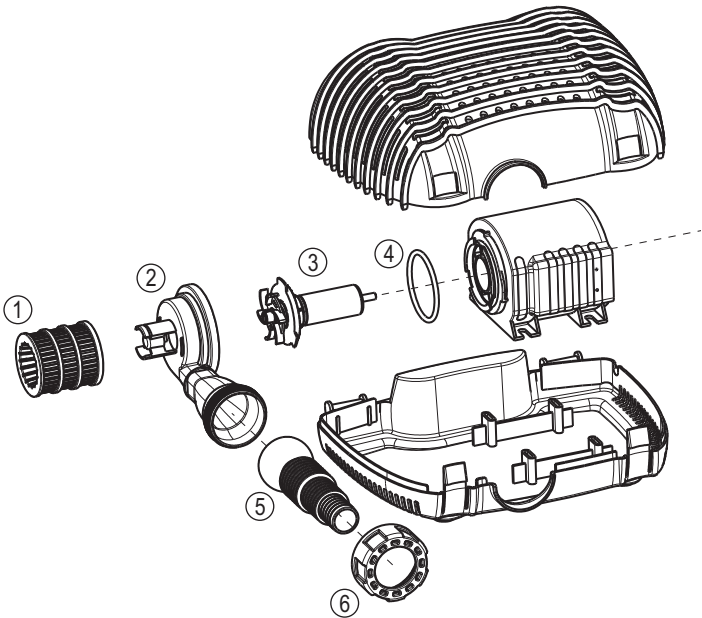
Numéro	Désignation	Pièce de rechange N° de commande
1	Préfiltre en plastique	911100
2	Sortie d'eau	911101
3	Rotor complet	911108
4	Joint d'étanchéité	911105
5	Raccord de tuyau	911106
6	Écrou raccord	911107

Réf. 101980, modèle « Water Fall 3400 ».

Numéro	Désignation	Pièce de rechange N° de commande
1	Préfiltre en plastique	911100
2	Sortie d'eau	911112
3	Rotor complet	911109
4	Joint d'étanchéité	911105
5	Raccord de tuyau	911106
6	Écrou raccord	911107

Réf. 101980, modèle « Water Fall 5000 ».

Numéro	Désignation	Pièce de rechange N° de commande
1	Préfiltre en plastique	911100
2	Sortie d'eau	911113
3	Rotor complet	911110
4	Joint d'étanchéité	911105
5	Raccord de tuyau	911106
6	Écrou raccord	911107



Informations légales
Copyright 2025 by esotec GmbH, Weberschlag 9, 92729 Weiherhammer, www.esotec.de
Service clientèle :
En cas de problèmes ou de questions sur ce produit, n'hésitez pas à nous contacter !
Téléphone : 09605/92206-0 (Vous trouverez les horaires téléphoniques actuels sur Internet à l'adresse www.esotec.de)
E-Mail concernant les commandes de pièces de rechange : ersatzteil@esotec.de
E-mail en cas de questions sur le produit : technik@esotec.de